

**Zeitschrift:** Am häuslichen Herd : schweizerische illustrierte Monatsschrift  
**Herausgeber:** Pestalozzigesellschaft Zürich  
**Band:** 39 (1935-1936)  
**Heft:** 2

**Artikel:** Tolle Reise  
**Autor:** Nowak, N.F.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-663514>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

zuholen. Ich freue mich auf diese Rückkehr und hoffe nur, sie werde nicht allzu lange auf sich warten lassen. — In der Erinnerung steht mir Brüssel leuchtend da als Hort der Sehnsucht. Doch jetzt ruft mich die Welt.

Aber nein, das Wort ist zu gewichtig. Nur ein Teilchen der Welt ist's, aber ein gewichtiges: Sie will mir die reifsten und süßesten Früchte ihrer Arbeit und ihres Erfindergeistes zeigen, in der Weltausstellung.

### Tolle Reise.

Wir sausen querein durch die schlafende Stadt,  
Es ist ein donnerndes Fahren,  
Die Straßen, die Plätze, der Turm, die Abtei  
Schwanken verwirrt, verzweift vorbei  
Und zittern in fremden Gefahren.

Jetzt Ebene, Land, weit dehnt sich's hinaus,  
Berg, Wälder und Flußgeäder —  
Wir halten die Flügel in ruhender Hand,  
Die Schraube ist frei — wir nehmen das Land  
Und werfen es unter die Räder ...

R. F. Nowak.

### Das Glück.

Von Guy de Maupassant.

Es war die Teestunde, ehe die Lampen gebracht wurden. Die Villa hatte den freien Ausblick auf das Meer; die Sonne war untergegangen, und der Himmel strahlte in ihrem letzten Widerschein rosig, wie von goldenem Duft überhaucht.



Brüssel: Königspalast.